

Диспозитив

- 1) Отменя Решение на Съвета на Европейския съюз от 13 май 2013 г., с което се отказва предоставянето на пълен достъп до документ 12979/12 от 27 юли 2012 г., съдържащ становище на правната служба на Съвета относно предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за наказателните санкции за злоупотреба с вътрешна информация и манипулиране на пазара, предложение за регламент за наказателните санкции за злоупотреба с вътрешна информация и манипулиране на пазара, както и предложения за други актове, свързани с хармонизацията на административните санкции по отношение на финансовите услуги, и отменя писмото на Съвета от 23 юли 2013 г.
- 2) Осъжда Съвета да понесе направените от него съдебни разноски, както и тези, които са направени от г-н Samuli Miettinen.
- 3) Кралство Швеция и Република Естония понасят направените от тях съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 274, 21.9.2013 г.

Решение на Общия съд от 14 септември 2015 г. — Brouillard/Съд на ЕС

(Дело T-420/13) ⁽¹⁾

(Обществени поръчки за услуги — Процедура за възлагане на обществени поръчки — Сключване на рамкови договори — Превод на юридически текстове на френски език — Попаня за представяне на оферта — Изключване на предложен подизпълнител — Професионален капацитет — Изискване за завършено висше юридическо образование — Признание на дипломи — Пропорционалност — Прозрачност)

(2015/C 363/41)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Alain Laurent Brouillard (Брюксел, Белгия) (представители: първоначално J.-M. Gouazé, впоследствие J. Pertek и D. Dagaran, avocats)

Ответник: Съд на Европейския съюз (представител: A. Плассо)

Предмет

Искане за отмяна на писмата от 5 юни 2013 г., изпратени от Съда на Европейския съюз на IDEST Communication SA, с които той го кани, от една страна, да представи оферти в процедурата за възлагане на обществена поръчка чрез договаряне с оглед на сключване на рамкови договори за превод на юридически текстове от някои официални езици на Европейския съюз на френски език (ОВ 2013/S 047-075037) и, от друга страна, да потвърди, че жалбоподателят няма да бъде ангажиран за предоставяне на услугите, предмет на обществената поръчка

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда г-н Alain Laurent Brouillard да заплати съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 325, 9.11.2013 г.

Решение на Общия съд от 17 септември 2015 г. — Ricoh Belgium/Съвет**(Дело T-691/13) ⁽¹⁾****(Обществени поръчки за услуги и доставки — Процедура за възлагане на обществени поръчки — Черно-бели мултифункционални принтери и услуги по поддръжка — Отхвърляне на офертата на оферент — Задължение за мотивиране — Прозрачност)****(2015/C 363/42)****Език на производството: нидерландски****Страни**

Жалбоподател: Ricoh Belgium NV (Вилворде, Белгия) (представители: N. Braeckvelt и A. de Visscher, адвокати)

Ответник: Съвет на Европейския съюз (представители: M. Vitsentzatos и K. Michoel, подпомагани от B. Van Vooren J. Weytjens, адвокати)

Предмет

Искане за отмяна на Решението на Съвета от 29 октомври 2013 г., с което се отхвърля офертата на жалбоподателя в процедура за възлагане на обществена поръчка USA 034/13 за закупуване или наемане на черно-бели мултифункционални принтери (MFP) и свързани услуги по поддръжка в сградите, заемани от Генералния секретариат на Съвета (ОВ 2013/S 83-138901), и за възлагане на поръчката на друг оферент

Диспозитив

- 1) **Отменя решението на Съвета от 29 октомври 2013 г., с което се отхвърля офертата на Ricoh Belgium NV в процедура за възлагане на поръчка USA 034/13 за закупуване или наемане на черно-бели мултифункционални принтери (MFP) и свързани услуги по поддръжка в сградите, заемани от Генералния секретариат на Съвета, и за възлагане на поръчката на друг оферент в частта, която се отнася до позиция 4.**
- 2) Осъжда Съвета на Европейския съюз да заплати съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 52, 22.2.2014 г.